

Germany-Pasewalk: Pipeline relaying works
OJ S 55/2023 17/03/2023
Contract award notice
Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Pasewalk
National registration number: 21500-09602-1076
Postal address: Haußmannstr. 85
Town: Pasewalk
NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald
Postal code: 17309
Country: Germany
Contact person: Stadt Pasewalk
E-mail: vergabestelle@pasewalk.de
Telephone: +49 3973251169
Fax: +49 3973251199
Internet address(es):
Main address: www.pasewalk.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Erschließung B-Plan 30/09 Industriepark Berlin-Szczecin Pasewalk 1. BA - Bauphase 5 SW-Ableitung
Reference number: 08-22/TB-016

II.1.2. Main CPV code

45231113 Pipeline relaying works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Zur SW-Ableitung muss zum Erreichen der Ortslage Pasewalk das Schmutzwasser mittels Schmutzwasserdruckrohrleitungen übergepumpt werden. Das Schmutzwasser wird dann in das öffentliche Leitungsnetz der Stadt Pasewalk eingeleitet und zur Kläranlage abgeführt. Der Einbindepunkt befindet sich in der Dargitzer Straße westlich der B 109 an der Shell Tankstelle.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 492 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

Main site or place of performance: 17309 Pasewalk / Stolzenburg

II.2.4. Description of the procurement

122 m DN200, 25 m DN600, 8 Schächte (Kunststoff) Tiefe bis 4,0 m, 1715 m

Abwasserdruckrohrleitung DN 80 (90 x 5,4), 1715 m Abwasserdruckrohrleitung DN 100 (125 x 7,4), 1 Druckunterbrecherschacht mit Lüftungskamin, 2 Stck B/E-Ventile, 315 m³ Füllboden zur Geländemodellierung

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Vertragsbedingungen (Ausführungsfrist) / Weighting: 20 %

Price - Weighting: 80 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 155-438993](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Erschließung B-Plan 30/09 Industriepark Berlin-Szczecin Pasewalk 1. BA - Bauphase 5 SW-Ableitung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/10/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Buunternehmen Ruff Hoch- und Tiefbau GmbH

Postal address: Pasewalker Str. 10

Town: Löcknitz

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

Postal code: 17321

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 492 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit Mecklenburg-Vorpommern, Geschäftsstelle der Vergabekammern

Postal address: Johannes-Stelling-Straße 14

Town: Schwerin

Postal code: 19053

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@wm-mv-regierung.de

Telephone: +49 3855885165

Fax: +49 3855884855817

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 – 4 GWB unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat;
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/03/2023